Umbau und Renovation eines Wohnhauses dem 17. Jahrhundert 3013 Bern

Transformation et rénovation d'une maison d'habitation du XVII[e] siècle 3013 Berne

Bauherr *Maître de l'Ouvrage*	Monika und Franz Oswald
Architekt *Architecte*	Franz Oswald, BSA/SIA Professor ETHZ Sandrainstrasse 3 3007 Bern Tel. 031/22 12 29
Bauingenieur *Ingénieur civil*	Hans Peter Stocker
Projekt *Projet*	1980
Ausführung *Réalisation*	1981
Adresse	Altenbergstrasse 102 3013 Bern



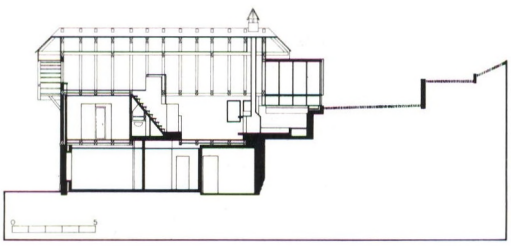
Siehe as/FREI
Voir as/LIBRE

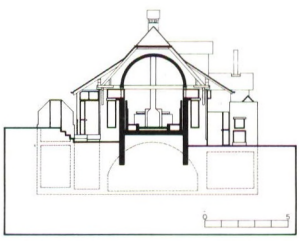


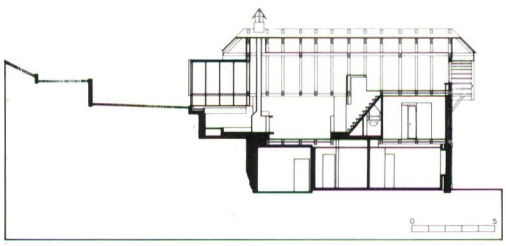
Beschreibung / Description

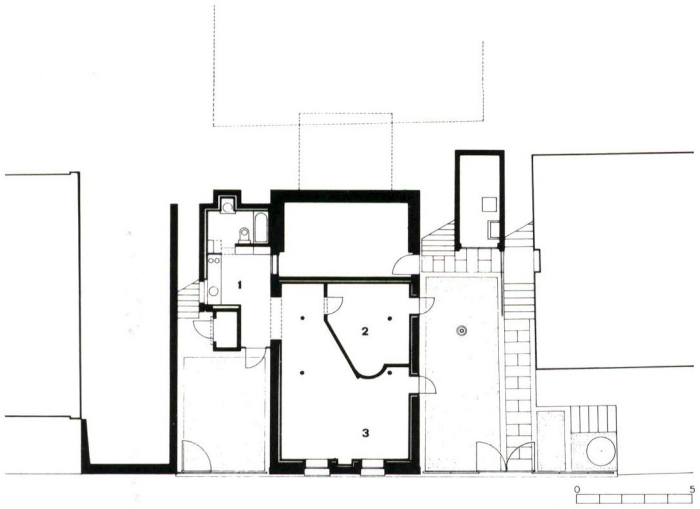
Beim ehemaligen Winzerhaus am Rebhang des Altenbergs in Bern blieben aus dem 17. Jahrhundert der Sandsteinsockel und die Holzkonstruktion, insbesondere der Dachstuhl, erhalten. Das Sgraffito an der Strassenfassade stammt aus dem 19. Jahrhundert. Die streng durchgebildete Zimmermannskonstruktion des Dachstuhls, der architektonische Aufbau und Ausdruck der Frontfassade mit der bernischen «Ründi» waren für Entwurf, Farbgebung und Detaillierung bestimmend. Das Haus enthält heute zwei Wohnungen. Die Fassade steht unter Denkmalschutz.

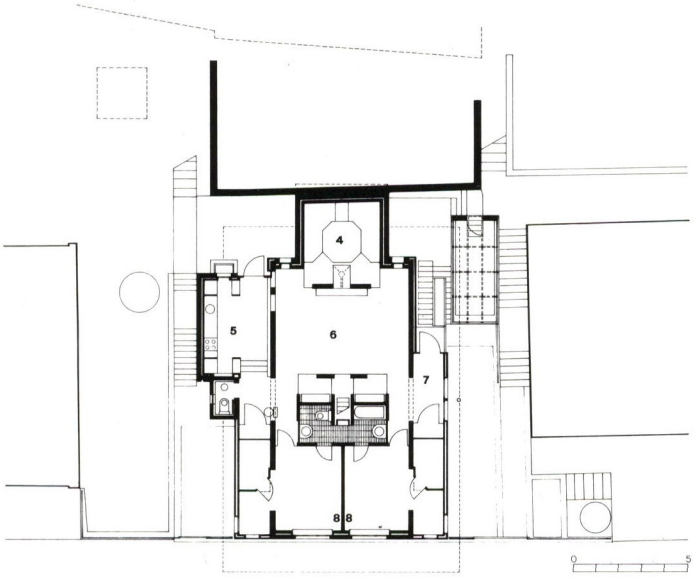
De l'ancienne maison vigneronne, juchée sur la colline d'Altenberg (Berne) au milieu des vignes, on a conservé le soubassement en tuf et la charpente en bois, notamment celle du toit, qui datent du XVII[e] siècle. Le sgraffite ornant la façade frontale remonte, quant à lui, au XIX[e] siècle. La construction de la charpente du toit, réalisée par des charpentiers hautement qualifiés, l'ordonnance architectonique et l'expression de la façade frontale caractérisée par «l'arrondi» bernois typique, ont joué un rôle déterminant pour l'établissement du projet de transformation, le choix des couleurs et la réalisation des détails. Aujourd'hui la maison comprend deux appartements. Sa façade est classée monument historique.

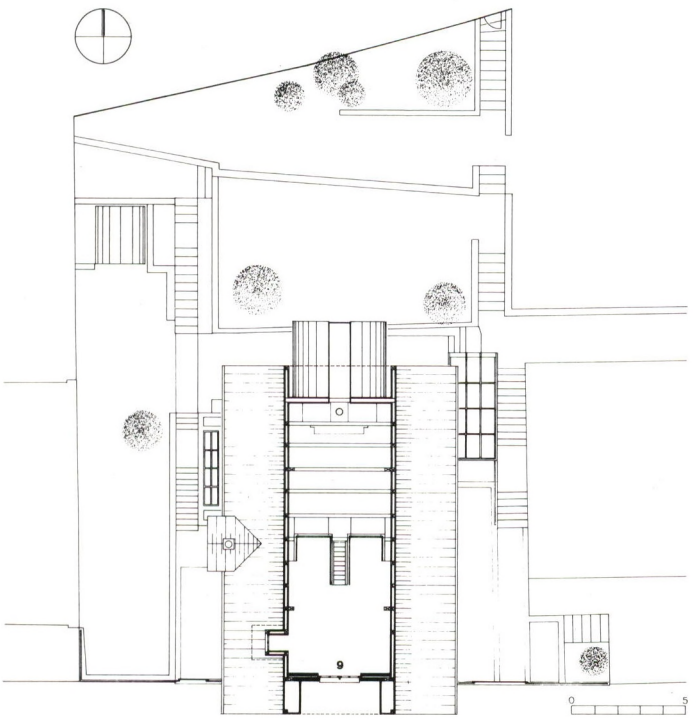


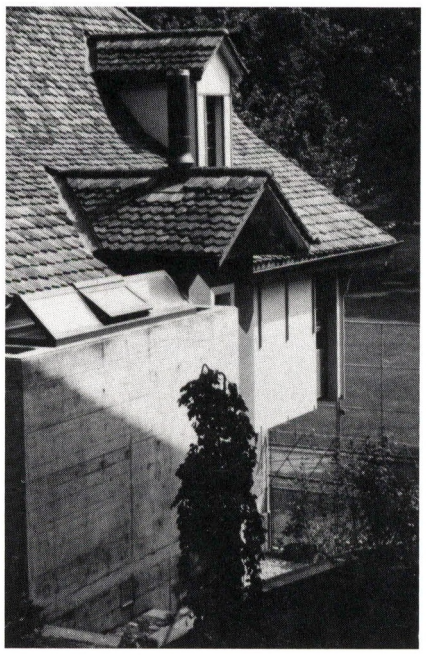














Erdgeschoss
1. Kochnische
2. Zimmer
3. Zimmer

Obergeschoss
4. Wohnnische
5. Küche
6. Wohnhalle
7. Eingang
8. Zimmer

Galeriegeschoss
9. Arbeiten

Bibliographie

as Schweizer Architektur
Nr. 65. Dezember-Januar 1984-1985

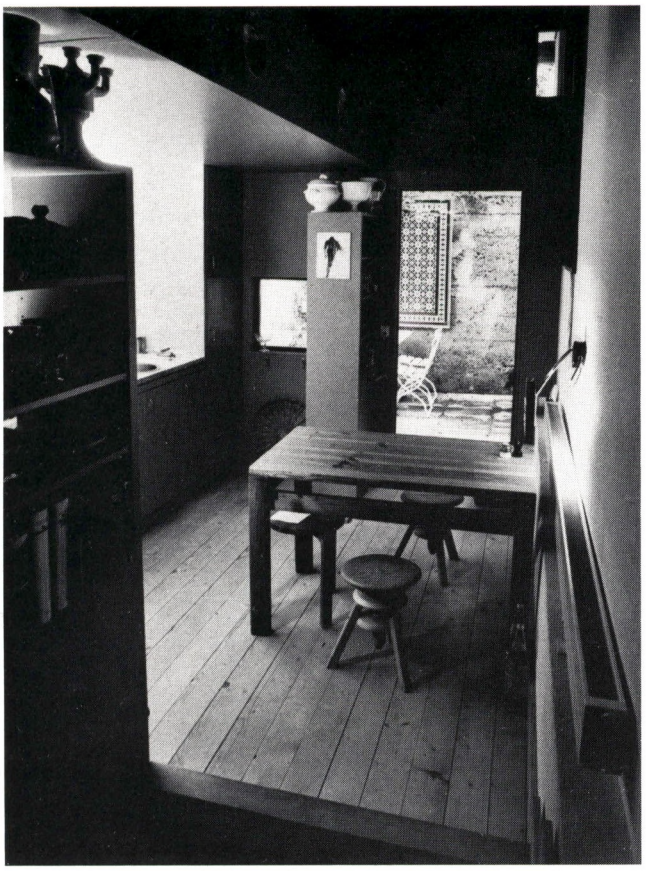
Fotos: Margrit Baumann

as SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA
65 Dezember-Januar 1984/1985
Décembre-Janvier
AI 3





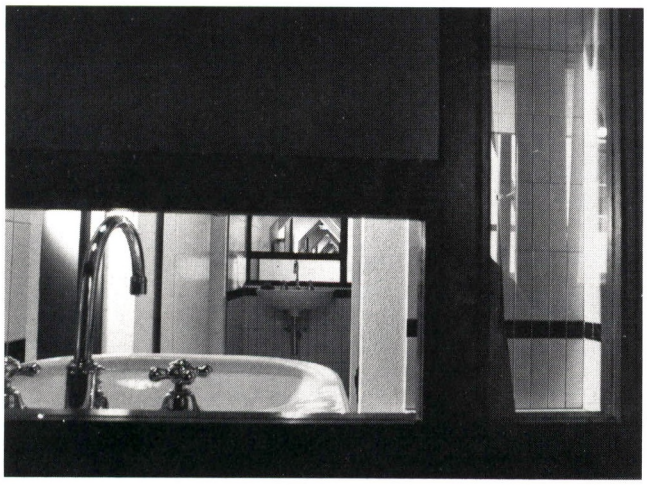
AI 3 65 Dezember-Januar 1984/1985
Décembre-Janvier
SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA
as

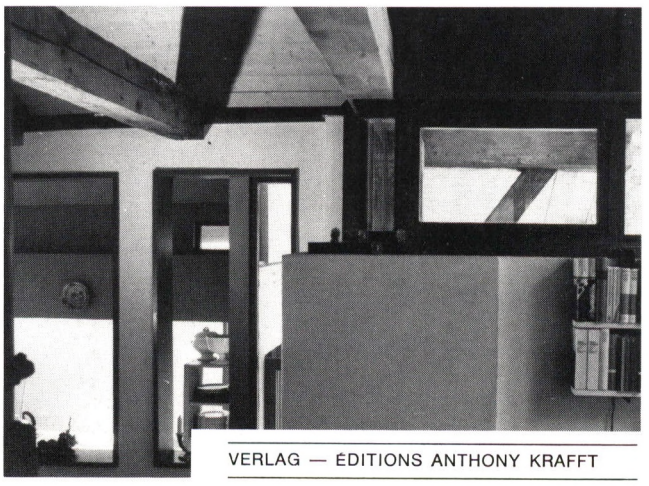












VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT